|  |  |
| --- | --- |
| Firma:*Company name*: | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

|  |  |
| --- | --- |
| Name des Mitarbeiters*Name of the employee* | Personalnummer*Personnel / staff number* |
| Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |  | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

**Persönliche Angaben - *Personal data***

|  |  |
| --- | --- |
| Familienname*Surname*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Vorname*First name*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Straße und Hausnr.*Street and house number*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | PLZ, Ort*ZIP code, city*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Geburtsdatum*Date of Birth*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Geschlecht [ ]  Männlich *Male**Gender* [ ]  Weiblich *Female* [ ]  Divers *Diverse* |
| Versicherungsnr. gemäß Sozialversicherungsausweis*Insurance policy number*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Familienstand [ ]  Ledig *Single**Marital status* [ ]  Verheiratet *Married* [ ]  Verwitwet *Widowed* |
| Geburtsort, -land (bei fehlender Versicherungsnr.)*Land and City of Birth*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Staatsangehörigkeit*Citizenship*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Arbeitnehmernummer Sozialkasse – BauBitte Text eingeben. *Please fill out*. | Schwerbehindert*Severe disability* | [ ]  Ja *Yes*[ ]  No *Nein* |
| Kontonr. (IBAN)*International bank account number*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Bankleitzahl (BIC)*Bank identifier code*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

**Beschäftigung - *Job***

|  |  |
| --- | --- |
| Eintrittsdatum*Date of entry*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Berufsbezeichnung*Job description*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Höchster Schulabschluss*Highest certificate of education*[ ]  ohne Schulabschluss *Did not graduate*[ ]  Haupt-/Volksschulabschluss[ ]  Mittlere Reife/gleichwertiger Abschluss[ ]  Abitur/Fachabitur*If not listed please provide:*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Höchste Berufsausbildung*Highest professional training*[ ]  ohne beruflichen Ausbildungsabschluss *None*[ ]  anerkannte Berufsausbildung[ ]  Meister/Techniker/gleichwertiger Schulabschluss[ ]  Bachelor[ ]  Diplom/Magister/Master/Staatsexamen[ ]  Promotion*If not listed please provide:*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Wöchentliche /tägliche Arbeitszeit*Weekly / daily working hours*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | [ ]  Vollzeit *Full-time*[ ]  Teilzeit *Part-time* |

|  |  |
| --- | --- |
| Firma:*Company name*: | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

|  |  |
| --- | --- |
| Name des Mitarbeiters*Name of the employee* | Personalnummer*Personnel / staff number* |
| Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |  | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

**Steuer - *Tax***

|  |  |
| --- | --- |
| Steuer-ID-Nummer*Tax identification number*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Finanzamt-Nummer*Tax office identification number*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Steuerklasse/Faktor*Tax bracket*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Konfession*Denomination*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Pauschalierung [ ]  2%*Lump sum consolidation* [ ]  20% |

**Sozialversicherung - *Social security***

|  |  |
| --- | --- |
| Krankenversicherung*Health insurance*[ ]  Gesetzlich *Public*[ ]  Privat *Private* | Name der Krankenkasse/Versicherung*Name of insurance*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Nur bei geringfügig Beschäftigten:(Ab 2013 kann auf Antrag verzichtet werden.)*Only in case of minor employment:(Since 2013 application is not mandatory.)* | [ ]   | Antrag auf Befreiung von der Versicherungspflicht in der Rentenversicherung wurde gestellt/liegt der Anlage bei.*Exemption from compulsory insurance towards the pension fund has been applied to/is attached.* |

**Entlohnung - *Payment***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Bezeichnung*Description*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Betrag*Amount*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Gültig ab*Effective from*Bitte Datum eingeben. *Enter date*. | Stundenlohn*Hourly wage*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Gültig ab*Effective from*Bitte Datum eingeben. *Enter date*. |
| Bezeichnung*Description*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Betrag*Amount*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Gültig ab*Effective from*Bitte Datum eingeben. *Enter date*. | Stundenlohn*Hourly wage*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Gültig ab*Effective from*Bitte Datum eingeben. *Enter date*. |

|  |  |
| --- | --- |
| Firma:*Company name*: | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

|  |  |
| --- | --- |
| Name des Mitarbeiters*Name of the employee* | Personalnummer*Personnel / staff number* |
| Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |  | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

**VWL** – nur notwendig, wenn Vertrag vorliegt ***Capital-forming payments*** *– only applicable if contract available*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Empfänger von VWL*Recipient of capital-forming payments*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Betrag*Amount*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Arbeitgeberanteil, mtl.*Monthly contribution by employer*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Startdatum*Starting date*Bitte Datum eingeben. *Enter date.* | Vertragsnummer*Contract number*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Kontonr. (IBAN)*International bank account number*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Bankleitzahl (BIC)*Bank identifier code*Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

**Üben Sie weitere Beschäftigungen aus?
*Are you employed elsewhere?***[ ]  Ja *Yes* [ ]  No *Nein***Angaben zu weiteren Beschäftigungen
*Information about other employment***(bei kurzfristig Beschäftigten auch zu Vorbeschäftigung aus dem Vorjahr)
*(in case of minor employment also occupation from the previous year)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Zeitraum*Period* | Arbeitgeber*Employer* | Art der Tätigkeit*Work description*  | Wöchentliche Arbeitszeit*Weekly working hours* |
| Von:*From:* | Bitte Datum eingeben. *Enter date*. | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | [ ]  geringfügig entlohnt *minor employment*[ ]  nicht geringfügig entlohnt *non-minor employment*[ ]  kurzfristig beschäftigt *short-term employment* | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Bis:Until: | Bitte Datum eingeben. *Enter date*. |
| Von:*From:* | Bitte Datum eingeben. *Enter date*. | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | [ ]  geringfügig entlohnt *minor employment*[ ]  nicht geringfügig entlohnt *non-minor employment*[ ]  kurzfristig beschäftigt *short-term employment* | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Bis:Until: | Bitte Datum eingeben. *Enter date*. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| Ort, Datum |  | Unterschrift Arbeitnehmer |